

Porsche Zentrum Bielefeld

Porsche TIMES

4/11

Porsche Golf Cup 2011.

Kunden-Team des Porsche Zentrum Bielefeld in den Top Ten.

Fahr- und Sicherheitstraining am Sachsenring.

Ein dynamisches Erlebnis.



Purist.

Der neue Porsche Panamera GTS.

4/11



Der neue Porsche Panamera GTS.



„Wir freuen uns mit Ihnen auf ein tolles Porsche Jahr 2012.“

Liebe Porsche Freunde,

auch das Jahr 2011 wird als ein erfolgreiches Jahr in die Porsche Geschichte eingehen: Der neue Cayenne erfreut sich größter Beliebtheit und schlägt alle bisherigen Verkaufsrekorde. Die Sondermodelle Porsche 911 Carrera Black Edition (Coupé und Cabriolet), Porsche Boxster S und Porsche Cayman S Black Edition, Porsche 911 Carrera GTS sowie Porsche 911 Carrera 4 GTS werden gut angenommen. Die Premieren des neuen Porsche 911 Carrera, Typ 991, auf der IAA in Frankfurt und in den Schauräumen der Porsche Handelsorganisation sind ein voller Erfolg. Und bei der Sportlimousine Porsche Panamera erleben die Diesel- und die Hybrid-Version steigende Nachfrage. Grund genug, uns mit Ihnen zusammen auf ein tolles Porsche Jahr 2012 zu freuen!

In unserer aktuellen Ausgabe der Porsche Times Bielefeld möchten wir aber auch noch einmal auf den letzten Boxenstopp, unser Fahrtraining am Sachsenring und unsere Fahrzeugausstellung auf dem Landespresseball in Gütersloh zurückblicken.

Jetzt wünsche ich Ihnen viel Spaß beim Lesen der neuen Porsche Times, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein erfolgreiches und vor allem gesundes Jahr 2012!

Es grüßt Sie herzlich
Ihr

Frank Menzel
Geschäftsführer Porsche Zentrum Bielefeld

3

Reifen-Service im Porsche Zentrum Bielefeld.
Boxenstopp im warmen November.

4

Porsche Golf Cup 2011.
Kunden-Team des Porsche Zentrum Bielefeld in den Top Ten.

5

Porsche Zentrum Bielefeld Golf Cup 2011.
Apartment auf Pole Position.

6

Fahr- und Sicherheitstraining am Sachsenring.
Ein dynamisches Erlebnis.

7

Verabschiedung von Kundendienstberater Karl-Heinz Netwall.
48 Jahre Porsche Leidenschaft.

7

Porsche Fahrzeugausstellung in Gütersloh.
Der Panamera auf dem Landespresseball.

8

Gemeinsamkeiten machen eine Familie stark. Unterschiede interessant.
Der neue Panamera GTS.

10

Die neuen Porsche 911 Carrera Cabriolet Modelle.
Offen in die Zukunft.

12

Glanzstücke aus der Porsche Design Driver's Selection.
Geschenke, die wunschlos glücklich machen.

13

Porsche Carrera Cup Deutschland.
„Porsche Carrera Cup zu fahren, war die beste Entscheidung meines Lebens.“

14

Gebrauchtwagen.
Geprüft. Und für Porsche befunden.

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Bielefeld, Glinicke Sportwagen GmbH, Stadtring 13, 33647 Bielefeld, Tel.: +49 (0) 5 21 / 41 00 64, Fax: +49 (0) 5 21 / 41 03 08, E-Mail: info@porsche-bielefeld.de, www.porsche-bielefeld.de; Auflage: 2.350 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Bielefeld, Glinicke Sportwagen GmbH, Stadtring 13, 33647 Bielefeld. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

Reifen-Service im Porsche Zentrum Bielefeld.

Boxenstopp im warmen November.

Bei „goldenem“ Herbstwetter fand unser diesjähriger Boxenstopp Anfang November statt.

Trotz einer Außentemperatur von 15 °C montierte das Kundendienstteam um Klaus-Rainer Hansen an 25 Porsche Fahrzeugen die Winterräder und bei einigen Cabrioletfahrzeugen das Hardtop.

Weitere Kunden und Interessenten besuchten den Ausstellungsraum, um sich über das aktuelle Gebrauchtwagenangebot und die neuen Modelle der Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG zu informieren. In gewohnter Weise wurden die Gäste mit kleinen Snacks der Firma BT Catering aus Herford verwöhnt, und so war es eine sehr gelungene Veranstaltung.



Aktion in der Werkstatt.



Gut gepflegt.



Michael Böning im Beratungsgespräch.



Gebrauchtwagen-Ausstellung.



Weihnachtsangebote.



Der Porsche Carrera GT und Porsche Design Driver's Selection.

Porsche Golf Cup 2011.

Kunden-Team des Porsche Zentrum Bielefeld in den Top Ten.

Im September wurde auf den Golfplätzen rund um Bad Griesbach das Finale des Porsche Golf Cup 2011 ausgespielt.

Die Gewinner des Porsche Zentrum Bielefeld Golf Cup 2011, Frau Nicole Windmann (Golf Club Bad Salzuflen), Ingrid Krapp (Senne Golf Club Gut Welschhof), Dr. Ralf Köster (Golf Club Widukindland/Bad Oeynhhausen) sowie Dr. Matthias Winter (Golf Club Teutoburger Wald/Halle Westf.) traten für das Team Bielefeld an.

Nachdem es zunächst am Freitag zeitweise geregnet hatte, spielte sich das Team am Samstag bei sonnigen 25 °C bis auf den zehnten Rang vor und erreichte insgesamt 134 Netto-Punkte. Porsche Zentrum Bielefeld Geschäftsführer Frank Menzel: „Die Tage hier in Bad Griesbach haben sehr viel Spaß gemacht, und die Spieler haben schnell zu einem Team zusammengefunden, sodass wir neben dem tollen Golfspiel auch ein schönes verlängertes Wochenende zusammen verbracht haben.“ Im Begleitturnier des Finale des Porsche Golf Cup 2011, bei dem die Partner der Spieler teilnehmen konnten, erzielte Peter



Das Team Porsche Zentrum Bielefeld mit Dr. Matthias Winter, Ingrid Krapp, Frank Menzel, Nicole Windmann und Dr. Ralf Köster.

Windmann (Golf Club Bad Salzuflen) einen starken siebten Platz und war selbst begeistert: „Das Turnier des Porsche Zentrum Bielefeld war schon toll organisiert, und das Finale hier in Bad Griesbach ist für uns ein absolutes Highlight.“

Im nächsten Jahr soll das Deutschland Finale des Porsche

Golf Cup auf Mallorca stattfinden, und so war man sich schnell einig, dass alle diesjährigen Teilnehmer sich im nächsten Jahr besonders anstrengen wollen. „Da gehen wir vorher sicher noch einmal ins Trainingslager“, so der Bielefelder Dr. Matthias Winter scherzend, „damit wir auch 2012 für das Porsche Zentrum Bielefeld an den Start gehen dürfen.“





Porsche Zentrum Bielefeld Golf Cup 2011.

Apartment auf Pole Position.



Frank Menzel, Stefanie Krujse und Uli Stein im Ronald McDonald Haus, Bad Oeynhausen.

Im Juli spielten wir den Porsche Zentrum Bielefeld Golf Cup 2011 im „Senne Golf Club Gut Welschhof“ aus und sicherten bereits beim Abschlag auf dem Grün eine Spende für das Ronald McDonald Haus zu.

Den „goldenen Ball“ zur Eröffnung des Turniers spielte der ehemalige Fußball-Nationaltorwart Uli Stein, der auch bei der Übergabe der Spende im Ronald McDonald Haus am Herzzentrum von Bad Oeynhausen dabei war. Das Ronald McDonald Haus, das zur Stiftung McDonald's Kinderhilfe gehört, feierte in diesem Jahr seinen zehnten Geburtstag und ist mit einer Belegung von 90 % sehr stark ausgelastet. Während das Kind in der Klinik beispielsweise auf ein Spenderherz wartet, können die Familien mit den Geschwisterkindern

eines der zwölf vorhandenen Apartments nutzen. Uli Stein, der beim Golfturnier selbst zum Schläger griff, sagte: „Bei solch einem Golfturnier macht es nichts, wenn man nicht erfolgreich spielt, dafür aber weiß, dass man für eine gute Sache an den Start geht. Dann ist das Spielergebnis wirklich zweitrangig“, so der sympathische Hobbygolfer.

Stefanie Kruse, Leiterin des Ronald McDonald Hauses, freute sich nicht nur über die Spende, sondern auch über den Besuch der Torwartlegende: „Sie müssen unbedingt Auto-

grammkarten hier lassen, wir haben so viele fußballbegeisterte Gäste im Haus.“

Von nun an zielt also das Porsche Zentrum Bielefeld Logo das Apartment Nr. 1, und neben der Spende von EUR 2.000,00 können die Kinder ab sofort auch auf zwei Porsche Bobbycars um die Pole Position fahren. Auf ein Rennen mit Geschäftsführer Menzel wollte sich Stein nicht einlassen: „Das würde ich sicher verlieren, dann messen wir uns lieber im Elfmeterschießen oder auf dem Golf Platz.“



McDonald's
Kinderhilfe

Die McDonald's
Kinderhilfe Stiftung

Seit 1987 gibt es die McDonald's Kinderhilfe. Die Stiftung hilft schwer kranken Kindern und deren Familien durch den Bau und Betrieb von Ronald McDonald Häusern als Zuhause auf Zeit. Seit 2008 betreibt sie auch Ronald McDonald Oasen als Rückzugsort für Familien inmitten der Kinderklinik. Darüber hinaus fördert die McDonald's Kinderhilfe Stiftung Projekte, die sich dem Wohlbefinden von Kindern widmen.

Als Zuhause auf Zeit für die kleinen Patienten wurde das Ronald McDonald Haus Bad Oeynhausen am 8. September 2001 eröffnet. Bis zu zwölf Familien mit schwer kranken Kindern können hier in wohnlicher Atmosphäre Unterkunft finden. Frank Gehry, der internationale Star-Architekt, der auch das Guggenheim-Museum in Bilbao entworfen hat, spendete seine Version eines Zuhauses auf Zeit für das Ronald McDonald Haus Bad Oeynhausen mitten im Kurpark der Stadt. Im Mittelpunkt seines Entwurfes steht das „Y“ für „Yes – Ja zum Leben!“ und zieht sich wie ein roter Faden durch das gesamte Haus.

Ronald McDonald Haus
Bad Oeynhausen
Westkorso 19
32545 Bad Oeynhausen
Telefon +49 (0) 57 31 / 8 42 27 - 0
Telefax +49 (0) 57 31 / 8 42 27 - 27
www.mcdonalds-kinderhilfe.org



**Fahr- und Sicherheitstraining am Sachsenring.
Ein dynamisches Erlebnis.**



Die Boxengasse.



Sektionsarbeit.

Unser diesjähriges Porsche Zentrum Bielefeld Fahrtraining fand bei bestem Wetter am Sachsenring statt.

Nach der Anreise der Teilnehmer am Vorabend und einem entspannten Abendessen im Hotel Meerane fuhren wir am nächsten Morgen im Konvoi gemeinsam zur Rennstrecke. Vormittags wurde in kleinen Gruppen die in Sektionen aufgeteilte Strecke befahren und auch der Handlingparcours genutzt.

Nach dem gemeinsamen Mittagessen erwartete die Fahrer ein

Slalom und ein Nasshandlingwettbewerb, um anschließend, unter Anleitung der Instrukteure, die gesamte Rennstrecke zu befahren. Der fahraktive Teil des Events endete schließlich mit dem freien Fahren, bei dem alle Teilnehmer das Erlernte vertiefen konnten.

Zum Abschluss der Veranstaltung gab es Kaffee und Kuchen und natürlich die Siegerehrung in der Boxengasse.

Verabschiedung von Kundendienstberater Karl-Heinz Netwall.

48 Jahre Porsche Leidenschaft.

Nach 48 Jahren im Porsche Zentrum Bielefeld ist nun Karl-Heinz Netwall als Kundendienstberater im Rahmen einer Tagung in Stuttgart von allen Kolleginnen und Kollegen verabschiedet worden.

Im Anschluss an den offiziellen Teil besuchte das Team das Porsche Museum in Zuffenhausen und tauchte tief in die Geschichte der Marke Porsche ein. Beim gemeinsamen Abendessen im Restaurant „Christophorus“ wurde Karl-Heinz Netwall dann noch einmal überrascht: Marc Ziegler, Ersatztorwart des Fußball-Bundesligisten VfB Stuttgart und Ex-Armee (1999–2000), übergab, zusammen mit Geschäftsführer Frank Menzel, ein aktuelles Trikot des VfB Stuttgart mit der Rückennummer 48 und den Un-

terschriften von allen Spielern der Mannschaft. „Sie haben in Ihrer Freizeit jetzt Gelegenheit uns stärker zu unterstützen“, so der Bundesligaprofi mit einem Augenzwinkern.

Bereits im April 1963 trat der damals 15-jährige Karl-Heinz Netwall seine Ausbildung zum Kfz-Mechaniker bei der Firma Wehmeier & Castrup in Bielefeld an, die er nach dreieinhalbjähriger Ausbildung abschloss und als Mechaniker in die Porsche Abteilung wechselte.

Lediglich durch seine Bundeswehrzeit wurde die Tätigkeit unterbrochen. In den folgenden Jahren arbeitete Herr Netwall als Mechaniker, bevor der dann 40-Jährige in den Kundendienst und somit die Auftragsannahme wechselt. Seitdem organisierte er den Kundendienst mit sechs Mechanikern und drei Auszubildenden.



Marc Ziegler, Karl-Heinz Netwall und Frank Menzel.

Mit nun 63 Jahren entscheidet sich Karl-Heinz Netwall in den verdienten Ruhestand zu wechseln. „Ich habe so viele Hobbys und möchte mit meiner Frau noch einige schöne Reisen erleben, die Verabschiedung hier im Porsche Museum ist ein echtes Highlight. An den meisten dieser Modelle habe ich selber schon geschraubt.“

Porsche Fahrzeugausstellung in Gütersloh.

Der Porsche Panamera auf dem Landespresseball.

Der 63. Landespresseball NRW fand in der Stadthalle in Gütersloh statt. Zahlreiche prominente Gäste aus Politik und Wirtschaft, unter ihnen auch Bundesaußenminister Dr. Guido Westerwelle, feierten ein glanzvolles und exklusives Fest.

Auch in diesem Jahr wurde der Ball mit einem Debütanten-Defilee eröffnet. Diesjähriges Partnerland der Veranstaltung war Brasilien, was sich auch in der farbenfroh geschmückten Stadthalle zeigte. Im späteren Verlauf der Veranstaltung trat das Ensemble Boney M. auf. Im Rahmen dieses gesellschaftlichen Highlight präsentierten wir den Ballgästen den neuen Porsche Panamera Diesel und stießen auf großes Interesse.

Foto: Raimund Vornbäumen



Hatten Spaß: Frank Menzel, Klaus Brandner (SPD) und Minister Dr. Guido Westerwelle.

Gemeinsamkeiten machen eine Familie stark. Unterschiede interessant.

Der neue Panamera GTS.



Verbrauchswerte/Emissionen

Kraftstoffverbrauch in l/100 km

Innerorts 16,1 (15,8)* • Außerorts 8,0 (7,8)*

Kombiniert 10,9 (10,7)* • CO₂-Emission in g/km 256 (251)* • Effizienzklasse G (F)*

* In Verbindung mit 19-Zoll-All-Season-Reifen (rollwiderstandsoptimiert).

Was alle Porsche Panamera Modelle gemeinsam haben: Fahrspaß, Komfort und Alltagstauglichkeit. Trotzdem bringt jeder Panamera seine ganz eigenen Qualitäten mit in die Familie. Der Panamera Diesel: überzeugt durch die Kombination von Sportlichkeit und Wirtschaftlichkeit. Der Panamera S Hybrid: vereint Effizienz, Luxus und einzigartige Performance. Und der Jüngste? Sorgt natürlich für die meiste Aufregung. Weil er Sportlichkeit noch mal steigert. Der Panamera GTS.

Aber von Sportlichkeit reden können viele. Puristen wie er lassen lieber Fakten sprechen. 4,8-Liter-Saugmotor in Leichtbauweise, 316 kW (430 PS) Leistung, und damit 22 kW (30 PS) mehr als der Panamera 4S sowie ein um 20 Nm höheres Drehmoment. Eine speziell für den Panamera GTS modifizierte Motorsteuerung ermöglicht ein spürbar direkteres Ansprechverhalten des Motors. Oder – durch die kurzzeitige, partielle Zylinderabschaltung bei Schaltvorgängen – noch schnellere Schaltzeiten. Das macht ihn noch dynamischer. Und das Erlebnis: purer.

Fakten, die Emotionen wecken.

Aber nicht nur die Fakten. Auch das Design geht direkt unter die Haut. Ausgewählte Details, die in Schwarz Hochglanz lackiert sind, unterstreichen sein sportlich-edles Aussehen: die seitlichen Luftauslässe hinter den Vorderrädern, die Seitenscheiben-

leisten, die Abdeckungen der Scheinwerferreinigungsanlage, die Zierleiste am Heck sowie der Heckdiffusor. Ein weiteres sportives Detail: der Heckspoiler, der ab 90 km/h nicht nur nach oben, sondern auch nach rechts und links ausfährt. Für mehr Anpressdruck und Fahrstabilität im Hochgeschwindigkeitsbereich.

Der Panamera GTS vermittelt pure Sportlichkeit bereits beim Einsteigen: Auf den Kopfstützen der adaptiven Sportsitze ist das GTS-Zeichen eingestickt. Die Sitze sind in Alcantara gehalten, wie andere ausgewählte Details des Lederinterieurs. Das SportDesign-Lenkrad mit Schaltpaddles macht das Erlebnis optisch, haptisch und funktional perfekt.

Ohne Umwege zu mehr Effizienz.

Die Effizienz steckt wie in allen Panamera Modellen auch im Panamera GTS. Seine Karosserie

besteht zu 23 % aus Leichtmetallen. Benzindirektspritzung (DFI), Auto Start-Stop-Funktion und Bordnetzregeneration, bei der die Batterie vorwiegend während der Bremsphasen geladen wird, machen ihn nicht nur zu einem sportlichen, sondern auch überaus effizienten Begleiter auf der Straße.

Temperamentvolle Familie

Seine Leistung haben wir gesteigert – den Verbrauch niedrig gehalten. Wir nennen das Porsche Intelligent Performance. Die Maxime, nach der wir arbeiten, seit der erste 356 in Zuffenhausen vom Band lief. Aber bleiben wir doch in der Gegenwart. Im Jahr 2011. Da hatte Porsche mit dem Panamera Turbo S, dem Panamera Diesel und dem Panamera S Hybrid gleich zu Beginn den fulminanten Auftakt geliefert. Und drei neue Erfolgsgeschichten geschrieben.

„Nachdem Porsche mit dem Turbo S die Leistungsspitze für den



Panamera definiert hat, zeigen die Schwaben ab August, dass sie sich auch bei großen Fahrzeugen auf Effizienz verstehen“, schrieb Focus Online über den Panamera Diesel. Dass der Fahrspaß keineswegs zu kurz kommt, bestätigt auto motor und sport: „Fahrdynamik und Temperament des Panamera Diesel sind Porsche typisch.“

Vor allem aber die Kunden und Porsche Fans reagieren mit dem, was uns am wichtigsten ist: Begeisterung. Und nicht mit weniger auf den Panamera S Hybrid.

„Sie sind beeindruckt und fasziniert. Sie schwärmen vom Design und der Fahrdynamik. Der Gran Turismo setzt im Segment der Luxusklasse neue Akzente und bietet sportwagentypische Fahrleistungen – bei niedrigen Verbrauchs- und Emissionswerten“, weiß Klaus Zellmer, Vorsitzender der Geschäftsführung der Porsche Deutschland GmbH, aus der jüngsten Erfahrung. Und bei

der Umwelttralle Bibendum triumphiert der langstreckentaugliche Gran Turismo mit Bestwerten – und beweist, dass Umweltverträglichkeit keineswegs Verzicht bedeutet. Zumindest nicht bei Porsche. „Das zeigt, dass Porsche Intelligent Performance in allen unseren Fahrzeugen steckt und so einen wichtigen Wettbewerbsvorteil darstellt.“

Die Leserwahl um die begehrte „Auto Trophy 2011“ konnte der Panamera Turbo S in der Kategorie Luxuslimousinen für sich entscheiden. Und reiht sich damit nahtlos in das Panamera Erfolgjahr ein. Damit bleibt Ihnen vor allem eins: die Qual der Wahl. Denn exklusive Sportwagen der Luxusklasse sind alle Panamera Modelle. Und doch ist jedes auf seine Art und Weise einzigartig. Erfahren Sie mehr über den Panamera GTS und lernen Sie die anderen Familienmitglieder kennen. Bei einem Besuch bei uns im Porsche Zentrum.

Unsere Leasingangebote.



Porsche Panamera Diesel

UVP: EUR 80.183,00

Unser Leasingangebot:

Einm. Sonderzahlung: EUR 10.400,00

Laufzeit: 36 Monate

Laufleistung p.a.: 20.000 km

Monatl. Leasingrate: EUR 990,00*

Kraftstoffverbrauch in l/100 km

Innerorts 8,1 (7,8)** • Außerorts 5,6 (5,5)**

Kombiniert 6,5 (6,3)**

CO₂-Emission in g/km 172 (167)**

Effizienzklasse C (B)**



Porsche Panamera 4S

UVP: EUR 104.281,00

Unser Leasingangebot:

Einm. Sonderzahlung: EUR 10.870,00

Laufzeit: 36 Monate

Laufleistung p.a.: 15.000 km

Monatl. Leasingrate: EUR 1.290,00*

Kraftstoffverbrauch in l/100 km

Innerorts 16,0 (15,7)** • Außerorts 7,9 (7,7)**

Kombiniert 10,8 (10,6)**

CO₂-Emission in g/km 254 (249)**

Effizienzklasse G (G)**



Porsche Panamera GTS

UVP: EUR 116.716,00

Unser Leasingangebot:

Einm. Sonderzahlung: EUR 13.950,00

Laufzeit: 36 Monate

Laufleistung p.a.: 15.000 km

Monatl. Leasingrate: EUR 1.390,00*

Kraftstoffverbrauch in l/100 km

Innerorts 16,1 (15,8)** • Außerorts 8,0 (7,8)**

Kombiniert 10,9 (10,7)**

CO₂-Emission in g/km 256 (251)**

Effizienzklasse G (F)**



Porsche Panamera S Hybrid

UVP: EUR 106.185,00

Unser Leasingangebot:

Einm. Sonderzahlung: EUR 11.200,00

Laufzeit: 36 Monate

Laufleistung p.a.: 15.000 km

Monatl. Leasingrate: EUR 1.390,00*

Kraftstoffverbrauch in l/100 km

Innerorts 7,6 (7,4)** • Außerorts 6,8 (6,6)**

Kombiniert 7,1 (6,8)**

CO₂-Emission in g/km 167 (159)**

Effizienzklasse B (A)**

Alle Preisangaben inkl. MwSt.

Es gelten die Bedingungen der Porsche Financial Services GmbH (Stand: 19.09.2011).

* Ein Angebot der Porsche Financial Services GmbH & Co. KG; gültig bei Vertragsabschluss bis 31.12.2011 und Fahrzeugübernahme bis 31.03.2012 in teilnehmenden Porsche Zentren. Preisangaben inkl. Mehrwertsteuer zzgl. Überführungskosten.

** In Verbindung mit 19-Zoll-All-Season-Reifen (rollwiderstandsoptimiert).

Die neuen Porsche [REDACTED] Carrera Cabriolet Modelle. Offen in die Zukunft.



Mit neuem Design, weiterentwickelten Motoren und intelligenten Effizienztechnologien haben wir den neuen 911 gebaut. Dabei zeigt die neueste Generation der Sportwagen-Ikone, wie gut sich Tradition und Innovation verbinden lassen. Das Ergebnis ist Faszination, die nur noch durch ein Erlebnis gesteigert werden kann: Frühlingsgefühle. In den neuen Porsche 911 Carrera Cabriolet Modellen.

QR-Code aktivieren:

Scannen Sie den QR-Code mit einer Handycamera. Um die Inhalte anzuzeigen, muss ein Reader, z. B. Hnigma (kostenlos), auf dem Smartphone installiert sein.

Leistungsstärke definiert sich durch Zahlen. Außer man erlebt sie in den neuen Porsche 911 Carrera Cabriolet Modellen. Dann werden aus Zahlen einmalige Emotionen. Kraft, die im Fahrtwind einzigartige Begeisterung auslöst.

und Kurvendynamik. Die verringerte Fahrzeughöhe und die verbreiterte Spurweite sorgen für noch mehr Sportlichkeit. Das Erlebnis: mit Worten nicht zu beschreiben, aber in den ersten Sonnenstrahlen zu erfahren.

ger CO₂-Emissionen. Deswegen glänzt das 911 Cabriolet mit einem um bis zu 15 % gesenktem Verbrauch und CO₂-Ausstoß im Vergleich zum Vorgängermodell. Das nennen wir Zukunft gestalten – und erhalten.

Die Fakten: Das 911 Carrera Cabriolet leistet mit einem 3,4-Liter-6-Zylinder-Boxermotor 257 kW (350 PS) und erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 286 km/h. Das 911 Carrera S Cabriolet bringt dank des 3,8-Liter-Motor mit Benzindirekteinspritzung eine Höchstgeschwindigkeit von 301 km/h und 294 kW (400 PS) auf die Straße. Der um 100 mm verlängerte Radstand verbessert Fahrstabilität

Offenheit ist unsere Tradition.

Offen in die Zukunft zu fahren, bedeutet auch, offen für neue Wege zu sein. Anders zu denken, scheinbare Gegensätze zu vereinen und trotzdem seine Identität zu bewahren. Das beste Beispiel: Porsche Intelligent Performance. Mehr Leistung bei geringerem Verbrauch, mehr Effizienz und weni-

Wie uns das gelingt? Mit überzeugender Technik: die Auto Start-Stop-Funktion, die Bordnetzreuperation und das intelligente Thermomanagement sind echte Energiesparer. Für eine weitere Verbrauchsreduzierung ist in Verbindung mit dem Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK) das sogenannte Segeln möglich. Dabei wird der Motor abgekoppelt und so seine Bremswirkung vermie-

Verbrauchswerte/Emissionen

Porsche 911 Carrera Cabriolet

Innerorts in l/100 km:	13,1 – 11,4
Außerorts in l/100 km:	7,0 – 6,7
Kombiniert in l/100 km:	9,2 – 8,4
CO ₂ -Emissionen in g/km:	217 – 198
Effizienzklasse: G (F*)	

Porsche 911 Carrera S Cabriolet

Innerorts in l/100 km:	14,1 – 12,4
Außerorts in l/100 km:	7,2 – 6,9
Kombiniert in l/100 km:	9,7 – 8,9
CO ₂ -Emissionen in g/km:	229 – 210
Effizienzklasse: G	

* Mit Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK).



den. Das Fahrzeug nutzt seine Bewegungsenergie optimal aus und kann eine längere Strecke rollen.

Außerdem haben wir uns von überflüssigem Ballast getrennt: Der Motor genau wie der Rohbau sind aus besonders leichten Materialien gefertigt. Das grundlegend überarbeitete Stoffverdeck überzeugt natürlich optisch, aber vor allem mit seinen inneren Werten. Es umfasst neben der festen Glas-Heckscheibe stützende Elemente aus leichtem Magnesium. Dadurch wird es noch stabiler und spart zusätzlich Gewicht. Geschlossen ergibt sich ein aerodynamisches Profil mit minimalem Strömungswiderstand und maximaler Energieeinsparung.

Für höchsten Fahrkomfort sorgt das neue integrierte Windschott. Direkt hinter der Fahrgastzelle integriert, ist es bei jeder Geschwin-

digkeit elektrisch ausfahrbar. So schützt es effektiv vor Luftwirbelungen – Windgeräusche passen eben nicht zu unserer Idee von der offenen Zukunft. Im Gegensatz zu Individualität.

Individualität und Identität – Porsche Prinzipien.

Die Porsche 911 Carrera Cabriolet Modelle sind mehr als nur Fahrzeuge, sie haben Charakter. Genau wie Sie.

Ihre ganz persönlichen Vorstellungen zu verwirklichen, ist unser Anspruch. Mit dem Car Configurator können Sie Ihr individuelles Porsche 911 Carrera Cabriolet entwerfen. Ausstattungsdetails, Interieuroptionen, verschiedene Sportsitze und Felgen – Offenheit bedeutet bei Porsche eben auch immer Wunscherfüllung. Und Vorfreude. Auf Frühling hautnah.

Er ist Gold wert!

Bereits vor der Markteinführung hat der neue Porsche 911 Carrera den ersten Preis gewonnen: Die siebte Generation der Sportwagen-Ikone ist von der größten internationalen Leser-Jury der Welt mit dem renommierten „Goldenen Lenkrad 2011“ ausgezeichnet worden. Begeisterung, die sich auch in den Pressestimmen widerspiegelt:

Für immer jung. Er wiegt und verbraucht weniger, leistet aber mehr und geht besser – eine Ikone ohne Verfallsdatum.
(Auto Bild)



Was kann er? Sportwagen sein wie kein anderer. Faszinierend zu spüren, wie die Ingenieure an der kleinsten Schraube gedreht haben, um das typisch direkte 911er-Gefühl herauszuarbeiten.
(Stern)



Der neue Elfer setzt Maßstäbe bei der Effizienz.
(Focus online)



Die Silhouette des neuen 911er wirkt graziler – und das ist nicht nur ein optischer Effekt. Während er in Außenmaßen, Leistung und Ausstattung zulegt, haben sich sein Gewicht und Verbrauch dank vieler Aluminiumbauteile verringert.
(AD Architectural Digest)



Ein Klangbild zum Niederknien, ein akustischer roter Teppich für ein Spurtvermögen, das einem den Atem raubt und dem Alten die Schau stiehlt.
(www.auto-motor-und-sport.de)



Glanzstücke aus der Porsche Design Driver's Selection.

Geschenke, die wunschlos glücklich machen.

Weihnachten ist die Zeit der Besinnlichkeit, der Familie und Entspannung – und die Zeit der Wünsche. Sie suchen nach echten Glanzstücken, die Sie unter den Baum legen können? Dann bleiben mit unseren Design-Highlights aus der Porsche Design Driver's Selection garantiert keine Wünsche offen.

Nur eines können wir Ihnen nicht abnehmen: die Qual der Wahl. Doch egal, ob Sie sich für die iPhone Hülle aus Fahrzeuginterieurleder, den praktischen Organizer, einen originellen USB-Stick im Design des 911 Turbo oder ein an-

deres exklusives Stück entscheiden: Alle Produkte glänzen mit modernem Design, zeitloser Eleganz, funktionalen Details sowie hochwertigen Materialien. Und lassen nicht nur das Herz von Porsche Enthusiasten höher schlagen.

Natürlich ist die Porsche Design Driver's Selection Kollektion auch nach Weihnachten eine hervorragende Wahl. Es gibt schließlich immer einen Anlass, Freunde und Familie zu beschenken. Oder einfach sich selbst.



Hülle für iPad.
 Aus Original Fahrzeuginterieurleder. Mit Porsche Wappen. Weich gepolsterter Bezugsstoff innen. Für iPad 1 und 2 sowie Tablet-PCs. In Schwarz. Maße: 25 x 20 x 16 cm.
Bestell-Nr. WAP 030 019 0D | EUR 119,00



Hülle für iPhone.
 Aus Original Fahrzeuginterieurleder. Mit Porsche Wappen. Weich gepolsterter Bezugsstoff innen. Für iPhone 4 und weitere Mobilfunkgeräte. In Schwarz.
Bestell-Nr. WAP 030 018 0D | EUR 59,00



Porsche Kalender 2012 „Unlimited Fascination“.
 Freuen Sie sich auf die komplette Modell-Ränge, völlig neu in Szene gesetzt. Mit exklusiver Sammelmünze. Maße: 59 x 55,5 cm.
Bestell-Nr. WAP 092 001 0C | EUR 39,00



Organizer.
 Aus Fahrzeuginterieurleder. Schwarzer Reißverschluss mit Druckknopf zum Verschließen. Porsche Wappen auf der Front. Silberfarbene Kippmechanik. Belederte Ringung. Zwei fliegende Wände, zwei Klemmfächer, vier Visitenkartenfächer und Quereinschub. Auslieferungsumfang: 50 Notizzseiten. Schutzblatt mit farbigem Porsche Wappen. In Schwarz. Außenmaße: 260 x 210 x 35 mm.
Bestell-Nr. WAP 030 008 0C | EUR 249,00



Mousepad.
 Aus Original Fahrzeuginterieurleder in Wappenform. Geprägter Porsche Schriftzug. In Schwarz. Maße: 185 x 240 x 10 mm.
Bestell-Nr. WAP 050 099 0C | EUR 69,00



USB-Stick 911 Turbo.
 Im Design des 911 Turbo. 2 GB Speicherkapazität. Schiebemechanismus auf der Unterseite zum Ausfahren des Sticks. Verchromt, mit Scheinwerferkontrollleuchten.
Bestell-Nr. WAP 040 713 0B | EUR 29,00

Porsche Carrera Cup Deutschland.

„Porsche Carrera Cup zu fahren, war die beste Entscheidung meines Lebens.“

Nick Tandy ist der neue Meister des Porsche Carrera Cup Deutschland. Im spannenden Finale reichte dem Briten vom Team Konrad Motorsport ein dritter Platz, um sich gegen seinen härtesten Saisonrivalen Sean Edwards durchzusetzen.

Der Titel in Deutschlands schnellstem Markenpokal wiegt umso mehr, als die Saison 2011 von einer außergewöhnlichen Leistungsdichte im Starterfeld geprägt war. „Für mich ist ein großer Traum in Erfüllung gegangen“, sagte der neue Champion. „Es war die beste Entscheidung meines Lebens, in die Porsche Markenpokale zu gehen. Nie zuvor war ich im Motorsport erfolgreicher.“

Für den 26-jährigen Tandy bedeutet der Titelgewinn in Hockenheim auch eine stille Genugtuung. Denn im Motodrom hatte er beim Finale im vergangenen Jahr durch einen Unfall in der ersten Rennrunde seine Chancen auf die Meisterschaft eingebüßt und musste 2010 noch mit der Vizemeisterschaft vorliebnehmen.

Sein Dank an Franz Konrad ist so echt wie der ganze Kerl: „Ohne Franz wäre ich heute weg vom Fenster und würde in meinem Beruf als Autoglaser und mit irgendeinem Zusatzjob im Motorsport mein Geld verdienen. Ich bin ihm sehr dankbar.“

Das Porsche Zentrum Bielefeld ist seit über zehn Jahren Partner von Konrad Motorsport und unterstützt bei der Beschaffung der Rennfahrzeuge und Ersatzteile.



Frank Menzel mit den Fahrern Andreas Mayerl, Nick Tandy, Matthias Lauda, Christian Engelhardt.



Nick Tandy fährt vorne weg.



Der Sieger mit Team.

Gebrauchtwagen.

Geprüft. Und für Porsche befunden.



Unser Highlight

**Porsche Cayenne GTS
Porsche Design Edition**

298 kW/405 PS
EZ 09/2009
54.500 km
EUR 59.800,00*

Monatliche Leasingrate:
EUR 595,00

Laufzeit: **36 Monate**
Laufleistung: **15.000 km**
Einmalige Sonderzahlung: **EUR 15.000,00**

Ein Angebot der Porsche Financial Services GmbH & Co. KG, gültig bei Vertragsabschluss und Fahrzeugübernahme bis 31. Dezember 2011 in teilnehmenden Porsche Zentren. Preisangaben inkl. Mehrwertsteuer.

Sonderfarbe Lavagraummetall, Ledersitze schwarz, Sondermodell Porsche Design Edition, Luftfederung inkl. PASM, autom. Heckklappe, elektr. Schiebedach, Privacy Verglasung, abnehmbare Anhängerkupplung, schwarze Bi-Xenon Scheinwerfer, roter S Schriftzug, ParkAssistent, Servotronic, rote Gurte, SportDesign Paket, Handyvorbereitung, BOSE® Surround Sound-System, Tiptronic S, Tempostat, 3-Speichen-Multifunktionslenkrad, Sitzheizung vorn und hinten, Telefonmodul, universelle Audio-Schnittstelle, 21-Zoll Rad in Wagenfarbe



1 Porsche Boxster
Nachtblau metallic
EZ 06/2007 | 53.000 km | **EUR 35.700**



2 Porsche 911 Carrera 4S
Atlasraum metallic
EZ 03/2006 | 86.950 km | **Verkauft**



3 Porsche 911 Carrera 4S
Meteorraum metallic
EZ 10/2008 | 87.600 km | **EUR 68.300***



4 Porsche 911 Targa 4
Arktissilber metallic
EZ 01/2009 | 39.200 km | **EUR 69.950***



5 Porsche Panamera 4S
Carbongraum metallic
EZ 08/2011 | 13.900 km | **EUR 112.500***



6 Porsche Cayenne Turbo
Basaltschwarz metallic
EZ 11/2007 | 96.700 km | **Verkauft**

*Mehrwertsteuer ausweisbar

Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistung, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch und Betriebskosten der Fahrzeuge entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen und Irrtümer sind vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: CO₂-Emissionen in g/km: Porsche Boxster: innerorts 14,4 - 13,6 - außerorts 7,2 - 6,5 - kombiniert 9,8 - 9,1 · CO₂-Emissionen 230 - 214 · Effizienzklasse G, Porsche 911 Carrera: innerorts 16,8 - 11,2 - außerorts 8,0 - 6,5 - kombiniert 11,2 - 8,2 · CO₂-Emissionen 263 - 194 · Effizienzklasse G - F, Porsche Panamera: innerorts 18,8 - 7,4 - außerorts 8,9 - 5,5 - kombiniert 12,5 - 6,3 - CO₂-Emissionen 293 - 159 - Effizienzklasse G - A, Porsche Cayenne: innerorts 15,9 - 8,4 - außerorts 8,3 - 6,5 - kombiniert 11,5 - 7,2 · CO₂-Emissionen 270 - 189 · Effizienzklasse G - B, Baureihen-spezifische Verbrauchswerte: Je nach Motorvariante und Ausstattung variieren die Verbrauchswerte der einzelnen Fahrzeuge. Angegeben sind jeweils der niedrigste und der höchste Wert innerhalb einer Baureihe. *In Verbindung mit 19-Zoll-Fall-Season-Reifen (folwiderstandsoptimiert).

PORSCHE DESIGN

Make each second essential.



PORSCHE DESIGN
DASHBOARD
P'6620

P'6620 Dashboard. Ein moderner Klassiker – in puristischer Neuinterpretation. Sein Zifferblatt klar und übersichtlich. Das Automatikwerk überzeugt durch höchste Präzision. Ergebnis: Stil und Exklusivität, die jede Sekunde essenziell machen. www.porsche-design.com/dashboard



Obernstraße 15 • 33602 Bielefeld • Tel. 0521 - 60098 • www.juwelier-schlueter.de



Ob Porsche Boxster, Cayman, 911, Panamera oder Cayenne. Ob Neuwagen, Gebrauchtwagen, Wartung, Reparatur, Beratung oder Zubehör ...

Herzlich willkommen.



PORSCHE

Porsche Zentrum Bielefeld

Glinicke Sportwagen GmbH
Stadtring 13
33647 Bielefeld
Tel.: +49 (0) 5 21 / 41 00 64
Fax: +49 (0) 5 21 / 41 03 08
E-Mail: info@porsche-bielefeld.de
www.porsche-bielefeld.de